



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali
Settore Servizi alla ricerca e rapporti con il territorio
Ufficio ILO e Placement

Decreto n. 7/2017 - Prot. n. 1189 16.01.2017

Anno 2017 tit. ✓ cl. 8 fasc. 1 All. 2

Oggetto: Avviso di selezione per due borse per tirocinio presso l'Ufficio di collegamento della Regione Friuli Venezia Giulia a Bruxelles - 2017

IL RETTORE

- Vista la L. 196/1997, art. 18 comma 1, lettera a) "Norme in materia di promozione dell'occupazione"
- Visto il D.M. n. 142 del 1998, che prevede la promozione di tirocini di formazione e di orientamento in impresa
- Visto il D.M. 509/1999 "Regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli atenei" e successive modifiche
- Visto l'art. 11 del DL 138 del 13 agosto 2011 "Ulteriori misure urgenti per la stabilizzazione finanziaria e per lo sviluppo"
- Visto l'art. 6, comma 224 della LR 14/2012 "Assestamento del bilancio 2012 e del bilancio pluriennale per gli anni 2012-2014"
- Considerato che l'Università di Trieste ha stipulato con la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia – Ufficio di collegamento di Bruxelles una convenzione di tirocinio di formazione e orientamento (Rep.n.112 d.d. 29/11/2012)
- Vista la comunicazione con cui la Regione FVG comunica al nostro Ateneo l'intenzione di impegnare € 12.000,00 per finanziare due borse di tirocinio per due stage da svolgersi nel 2017 (Prot. Regione FVG 0012628/P del 08/11/2016) e considerato l'assenso a procedere che il nostro Ateneo ha inviato alla Regione FVG con prot. 37628 del 17/11/2016)
- Visto gli Avvisi di selezione per una borsa per tirocinio pubblicati nel 2013, 2014 e 2015, 2016 (rep. 756/2013 prot. 12327 del 19 giugno 2013, rep 39/2014 prot. 254 del 9 gennaio 2014 e rep 20/2015 prot. 822 del 14 gennaio 2015, rep 16/2016 prot. 1192 del 20 gennaio 2016) presso l'Ufficio di collegamento della Regione Friuli Venezia Giulia a Bruxelles

DECRETA

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott. Giovanni Cristiano Piani
Università degli Studi di Trieste

Piazzale Europa, 1
I - 34127 Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968

Fax +39 040 558 3100

sportellolavoro@units.it

www.units.it - ateneo@pec.units.it



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali
Settore Servizi alla ricerca e rapporti con il territorio
Ufficio ILO e Placement

- art. 1 - di approvare l'Avviso di selezione per due borse per tirocinio per il 2017 presso l'Ufficio di collegamento della Regione Friuli Venezia Giulia a Bruxelles
- art. 2 - di incaricare il Settore Servizi alla ricerca e rapporti con il territorio – Ufficio ILO e Placement dell'esecuzione del presente provvedimento, che verrà registrato nel repertorio generale dei decreti.

Trieste,
13 GEN. 2017

Il Rettore
Prof. Maurizio Fermeglia

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott. Giovanni Cristiano Piani
Università degli Studi di Trieste

Piazzale Europa, 1
I - 34127 Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968

Fax +39 040 558 3100

sportellolavoro@units.it

www.units.it - ateneo@pec.units.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali
Settore Servizi alla ricerca e rapporti con il territorio
Ufficio ILO e Placement

Avviso di selezione per due borse per tirocinio presso l'Ufficio di collegamento della Regione Friuli Venezia Giulia a Bruxelles - 2017

Art. 1: Finalità e oggetto dell'avviso

La Regione Friuli Venezia Giulia, in collaborazione con l'Università degli Studi di Trieste, istituisce 2 borse di tirocinio in favore di studenti iscritti presso l'Ateneo triestino, interessati a svolgere un tirocinio della durata massima di 6 mesi presso l'Ufficio di collegamento a Bruxelles.

Il tirocinio ha lo scopo di:

- fornire un quadro generale degli obiettivi dell'integrazione europea e delle problematiche attinenti;
- evidenziare i rapporti dell'Amministrazione regionale con le istituzioni comunitarie e le problematiche connesse;
- trasmettere nozioni pratiche sul funzionamento delle istituzioni comunitarie;
- consentire un'esperienza diretta, attraverso contatti di lavoro;
- permettere di perfezionare e applicare la preparazione conseguita con gli studi o nella vita professionale;
- permettere di approfondire problematiche di rilevanza comunitaria d'interesse per la Regione;
- conoscere da vicino i meccanismi della politica dell'Unione Europea;
- partecipare in genere alle attività svolte dall'Ufficio di Collegamento, anche in riferimento alla formazione e alla promozione della Regione presso le Istituzioni europee;
- offrire la possibilità di lavorare in un ambiente multiculturale e multilinguistico;
- affiancare i funzionari dell'Ufficio di collegamento nelle attività amministrative ordinarie.

Art. 2: Requisiti

I requisiti per poter accedere alla selezione sono i seguenti:

1. non aver compiuto il 28° anno di età;
2. a) essere in possesso di una laurea triennale con voto di laurea non inferiore a 99/110 ed essere iscritti ad un corso di laurea magistrale dell'Università degli Studi di Trieste in Scienze del Governo e Politiche pubbliche, Scienze Internazionali e Diplomatiche, Diplomazia e Cooperazione Internazionale, Scienze Economiche, Scienze Aziendali, Scienze Statistiche Attuariali, Economia dei settori produttivi e dei mercati internazionali, Strategia e Consulenza aziendale
oppure

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott. Giovanni Cristiano Piani

Università degli Studi di Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968

Piazzale Europa, 1

Fax +39 040 558 3100

I - 34127 Trieste

sportellolavoro@units.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali
Settore Servizi alla ricerca e rapporti con il territorio
Ufficio ILO e Placement

- b) essere iscritti almeno al quarto anno del corso di laurea magistrale a ciclo unico in Giurisprudenza con una votazione media al termine del terzo anno di corso pari o superiore a 24,5/30.
- 3 conoscere la lingua inglese (livello minimo B2);
 - 4 Conoscere la lingua francese
 - 5 non avere in corso di svolgimento attività lavorativa e non beneficiare di altre borse di studio ad eccezione della borsa di studio ARDISS
 - 6 non aver già svolto un tirocinio presso l'ufficio di collegamento di Bruxelles.

Costituisce inoltre titolo preferenziale ai fini della selezione la conoscenza di altre lingue. I requisiti devono essere presenti al momento della presentazione della domanda.

Art. 3: Durata

La durata dei tirocini è di massimo 6 mesi (i tirocini potrebbero avere una durata inferiore). Il candidato classificato primo in graduatoria potrà iniziare indicativamente a inizio marzo 2017, mentre il candidato classificato secondo si vedrà assegnato il tirocinio con inizio indicativo a luglio 2017.

Art. 4: Borsa di studio

E' assegnata una borsa di studio pari a Euro 920,00 lordi a borsista, per ciascun mese di tirocinio, somma che si considera fissa e invariabile. La borsa sarà soggetta a trattenute fiscali come da art. 50 comma 1 lett. c TUIR e non darà luogo ad alcun trattamento previdenziale. La borsa di studio sarà erogata dall'Università degli Studi di Trieste nel rispetto delle modalità di cui al successivo art. 6.2.

Art. 5: Modalità di ammissione e procedure di valutazione

5.1 Modalità di ammissione

Gli interessati dovranno presentare domanda di ammissione all'Università degli Studi di Trieste, compilando la modulistica allegata al presente avviso e disponibile sul sito web www.units.it/sportellolavoro e all'Albo Ufficiale d'Ateneo.

5.2 Documentazione richiesta

La domanda di partecipazione deve essere redatta in carta semplice utilizzando il modulo allegato al presente avviso, di cui fa parte integrante, e disponibile all'indirizzo www.units.it/sportellolavoro. Alla domanda di partecipazione, che deve essere sottoscritta dall'interessato, dovrà essere allegata copia di un valido documento d'identità e un curriculum personale e formativo, redatto in

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott. Giovanni Cristiano Piani

Università degli Studi di Trieste

Piazzale Europa, 1

I - 34127 Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968

Fax +39 040 558 3100

sportellolavoro@units.it

www.units.it - ateneo@pec.units.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali
Settore Servizi alla ricerca e rapporti con il territorio
Ufficio ILO e Placement

base al fac-simile allegato al presente avviso nella forma di dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà, che consenta alla Commissione di valutare al meglio i titoli e le competenze possedute.

5.3 Raccolta delle domande e termini di presentazione

La domanda, unitamente al curriculum personale e formativo ed alla fotocopia del documento di identità, dovrà essere indirizzata all'Università degli Studi di Trieste - Sportello del Lavoro – Ufficio ILO e Placement, Piazzale Europa 1, 34127, potrà essere spedita a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento e dovrà pervenire entro il 6 febbraio 2017.

Le domande possono altresì essere consegnate a mano presso lo Sportello del Lavoro – Ufficio ILO e Placement dell'Università di Trieste, in Piazzale Europa 1, 34127 (Tel 040 5583794/7934/2968/2751) in orario di ricevimento (il lunedì, martedì, mercoledì e giovedì dalle ore 9,00 alle 11,30) e comunque entro il 6 febbraio 2017.

Le domande potranno essere spedite anche via e-mail all'account job@units.it con oggetto "BANDO TIROCINI UFFICIO DI COLLEGAMENTO REGIONE FVG – 2017"

Nel caso di spedizione postale non farà fede la data di spedizione risultante dal timbro dell'Ufficio Postale accettante.

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione al concorso, ai sensi del Decreto Legislativo n. 196/03, saranno trattati per le sole finalità di gestione della procedura concorsuale. L'Università si riserva il diritto di effettuare controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni e dei documenti presentati. Qualora nell'ambito dei controlli emerga la non veridicità delle dichiarazioni, il dichiarante decadrà dai benefici eventualmente conseguiti. Oltre alla rilevanza penale del comportamento tenuto con la produzione di una dichiarazione mendace, l'Università si attiverà nei modi e nelle forme previste dalle vigenti leggi per recuperare quanto indebitamente percepito dal candidato.

Non saranno prese in considerazione, e comporteranno quindi l'esclusione dalla selezione, le domande non in possesso dei requisiti previsti, le domande non sottoscritte, quelle non conformi allo schema allegato (si raccomanda di seguire le indicazioni contenute nella modulistica), quelle

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott. Giovanni Cristiano Piani

Università degli Studi di Trieste

Piazzale Europa, 1

I - 34127 Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968

Fax +39 040 558 3100

sportellolavoro@units.it

www.units.it - ateneo@pec.units.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali
Settore Servizi alla ricerca e rapporti con il territorio
Ufficio ILO e Placement

prive della documentazione e degli allegati richiesti, nonché le domande che perverranno oltre i termini sopra specificati.

L'Università non si assume alcuna responsabilità in caso di smarrimento o mancata ricezione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni della residenza e del recapito da parte del richiedente o da mancata, oppure tardiva, comunicazione del cambiamento degli stessi, né per eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili all'Università.

5.4 Criteri di selezione

La selezione delle candidature sarà effettuata per titoli e, su decisione della Commissione, per colloqui.

Fermi restando i requisiti minimi di cui al precedente articolo 2, i criteri che attribuiscono punteggio sono i seguenti:

1. punteggio di laurea (oltre i 99/110) e, per gli iscritti alla laurea magistrale a ciclo unico in Giurisprudenza votazione media al termine del terzo anno di corso (oltre 24,5/30):
 - 0,5 punti per ogni punto superiore al 99/110 e 0,5 punti per la lode
 - 1 punto per ogni 0,5 punti superiori al 24,5/30 di media, 0,5 punti per la lode.

Sulla media di partenza conseguita dallo studente si opererà un arrotondamento al mezzo punto superiore ove sussistano dei punteggi decimali superiori a 0,30.

2. Conoscenza altre lingue: punteggio da valutare.

A parità di punteggio viene data preferenza alla minore età anagrafica del richiedente.

5.5 Procedure di valutazione

Il vaglio formale e la valutazione delle domande saranno effettuati da un'apposita Commissione Valutatrice, che verrà nominata con Decreto del Rettore prima dell'avvio delle operazioni di valutazione e che verrà resa nota mediante pubblicazione all'Albo Ufficiale d'Ateneo.

La Commissione sarà composta da 3 membri: due, di cui uno con funzioni di Presidente, saranno individuati tra i Professori o Ricercatori, anche a termine, dell'Università e un componente, con funzioni di Segretario, sarà individuato fra il personale tecnico amministrativo.

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott. Giovanni Cristiano Piani

Università degli Studi di Trieste

Piazzale Europa, 1

I - 34127 Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968

Fax +39 040 558 3100

sportellolavoro@units.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali
Settore Servizi alla ricerca e rapporti con il territorio
Ufficio ILO e Placement

La commissione procederà all'assegnazione della borsa di studio sulla base dei criteri indicati agli articoli 2 e 5.4 del presente bando.

5.6 Pubblicazione

La graduatoria sarà pubblicata entro il 24 febbraio 2017 sull' Albo Ufficiale d'Ateneo e all'indirizzo www.units.it/sportellolavoro. La pubblicazione della graduatoria ha valore di comunicazione ufficiale agli interessati.

5.7 Modalità di accettazione della borsa di studio

Per l'accettazione della borsa il vincitore dovrà presentarsi entro il 28 febbraio 2017, previo accordi con i referenti, presso la sede e agli orari che verranno pubblicati unitamente alla graduatoria per l'accettazione della borsa. In caso di impossibilità a recarsi presso la sede indicata entro il 28 febbraio, il vincitore potrà inviare una comunicazione di accettazione a mezzo e-mail a sportellolavoro@units.it unitamente ad un documento di identità valido, entro e non oltre il 28 febbraio 2017.

La mancata presentazione o il mancato invio della comunicazione di accettazione della borsa di studio, salvo grave e giustificato impedimento, causerà la perdita del diritto alla borsa stessa e alla promozione del tirocinio.

Art. 6: Svolgimento dell'attività

6.1 Luogo e modalità di svolgimento dell'attività

Gli studenti selezionati saranno inseriti presso l'Ufficio di Collegamento di Bruxelles secondo le modalità stabilite dal progetto formativo di tirocinio nel quale si definiranno le attività da svolgere, gli orari da tenere e si preciseranno gli estremi della copertura assicurativa (responsabilità civile e Inail) che rimane a carico dell'Università degli Studi di Trieste.

Al borsista è messo a disposizione, per la durata del progetto, una postazione di lavoro adeguatamente attrezzata ed è garantita l'assistenza di un tutor nominato dalla Regione Friuli Venezia Giulia. L'attività svolta dallo studente non costituisce rapporto di lavoro.

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott. Giovanni Cristiano Piani

Università degli Studi di Trieste

Piazzale Europa, 1

I - 34127 Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968

Fax +39 040 558 3100

sportellolavoro@units.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali
Settore Servizi alla ricerca e rapporti con il territorio
Ufficio ILO e Placement

6.2 Obblighi dello studente

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento lo studente selezionato è tenuto a:

- svolgere le attività previste nel progetto formativo;
- rispettare gli obblighi di riservatezza, durante e dopo lo svolgimento del tirocinio, per quanto attiene alle informazioni circa i dati e i processi produttivi acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro;
- rispettare l'orario previsto dal progetto formativo;
- seguire le indicazioni del responsabile aziendale e del responsabile didattico-organizzativo e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze relative all'attività del tirocinio;
- firmare giornalmente le presenze sul registro predisposto dal soggetto promotore.

Qualora si verificassero, da parte del tirocinante, comportamenti lesivi di diritti o interessi del soggetto ospitante, questi potrà, previa informazione al tutor universitario, sospendere e interrompere lo svolgimento del tirocinio.

Nel caso di risoluzione anticipata del tirocinio il tirocinante è tenuto a darne comunicazione scritta al soggetto promotore e al soggetto ospitante, con un congruo preavviso.

Il tirocinante è tenuto ad inviare mensilmente in formato elettronico all'Università il registro delle presenze attestante le attività svolte, secondo il modello che gli verrà consegnato all'avvio del tirocinio. I fogli presenze devono essere sottoscritti dallo studente e validati dal tutor individuato dalla Regione.

La borsa mensile sarà corrisposta solamente a fronte di una percentuale di presenze registrate rispetto all'orario previsto dal progetto formativo almeno pari al 70%.

Art. 7: Chiusura anticipata e decadenza dal sostegno finanziario

La sede ospitante può mettere fine al progetto formativo in ogni momento, su domanda motivata del borsista o se quest'ultimo non ha rispettato le condizioni previste dal progetto formativo.

La borsa di studio viene revocata proporzionalmente se il borsista non porta a conclusione il progetto formativo, su domanda dello stesso per gravi motivi, e viene revocata interamente se il borsista non ha rispettato le condizioni previste dal progetto formativo e dal presente avviso.

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott. Giovanni Cristiano Piani

Università degli Studi di Trieste

Piazzale Europa, 1

I - 34127 Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968

Fax +39 040 558 3100

sportellolavoro@units.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali
Settore Servizi alla ricerca e rapporti con il territorio
Ufficio ILO e Placement

Art. 8: Tutela dei dati personali

Come previsto dal D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, relativo al trattamento dei dati personali, i dati conferiti all'Università verranno utilizzati esclusivamente ai fini del procedimento medesimo o di procedimento allo stesso conseguente o connesso, nei limiti dettati da leggi e regolamenti e che l'interessato è titolare dei diritti di cui all'art. 7 del decreto citato (accesso, cancellazione, rettifica, opposizione ecc.). Il titolare del trattamento dei dati è il Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Trieste.

Art. 9: Responsabile del procedimento

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 5 della legge 7 agosto 1990, n. 241, Responsabile del procedimento amministrativo è il dott. Giovanni Cristiano Piani, capo Ufficio ILO e Placement.

Art. 10: Accettazione delle norme espresse nell'avviso

La presentazione della domanda comporta l'accettazione, da parte dei candidati e dei soggetti coinvolti nella realizzazione del progetto formativo di tutte le norme espresse nel presente avviso.

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott. Giovanni Cristiano Piani

Università degli Studi di Trieste

Piazzale Europa, 1

I - 34127 Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968

Fax +39 040 558 3100

sportellolavoro@units.it

www.units.it - ateneo@pec.units.it



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI TRIESTE

Area dei Servizi Istituzionali
Settore Servizi alla ricerca e rapporti con il territorio
Ufficio ILO e Placement

DOMANDA DI AMMISSIONE

AVVISO DI SELEZIONE PER DUE BORSE PER TIROCINIO PRESSO L'UFFICIO DI COLLEGAMENTO DELLA REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA A BRUXELLES - 2017

**UFFICIO ILO E PLACEMENT
UNIVERSITA' DI TRIESTE
Piazzale Europa 1, 34127
Trieste**

Il sottoscritt _____

nato/a a _____ il _____ matricola n. _____
e residente in _____ via/p.zza _____ n. _____
codice fiscale: _____
Tel. _____ cellulare _____ e-mail _____

CHIEDE

di partecipare alla selezione per l'assegnazione di n. 2 borse di studio per lo svolgimento di un tirocinio della durata di 6 mesi presso l'Ufficio di collegamento della Regione a Bruxelles

A TAL FINE DICHIARA

1. di non aver compiuto il 28° anno di età;
2. di aver conseguito:
 la laurea triennale in _____
nell'a.a. _____ presso l'Università di _____
con la votazione di ____/110
e di essere regolarmente iscritto/a per l'a.a. 2016/17 all'Università degli studi di Trieste a:
 Corso di laurea magistrale in _____
Anno di corso: _____ ;
3. di essere regolarmente iscritto/a per l'a.a. 2016/17 al corso di laurea magistrale a ciclo unico in Giurisprudenza con una votazione media ponderata al termine del terzo anno di corso di ____/30;
4. di non avere in corso di svolgimento attività lavorativa e non beneficiare di altre borse di studio;
5. di aver preso visione dell'avviso e di accettare tutte le condizioni previste.

Il sottoscritt _____ esprime inoltre il proprio consenso affinché i dati personali forniti con la presente richiesta possano essere trattati nel rispetto del Decreto Legislativo n. 196/03 per gli adempimenti connessi alla presente selezione.

Allega alla presente domanda il curriculum vitae, sottoscritto per la valutazione dei titoli e delle conoscenze linguistiche di cui all'art. 4.4 del bando di selezione, redatto nella forma di dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà.

Data _____

Firma¹

¹ La firma si ritiene autenticata se alla domanda di ammissione viene allegata copia di un valido certificato d'identità del sottoscrittore.